



经济及社会理事会

Distr.: General
7 April 2005
Chinese
Original: Spanish

土著问题常设论坛

第四届会议

2005年5月16日至27日，纽约

临时议程项目3

专题：千年发展目标和土著民族^{*}

从各国政府收到的资料

秘书处的说明

增编

危地马拉^{**}

摘要

本报告说明危地马拉近年来在实现千年发展目标：消除赤贫和实现普及初级教育方面采取的行动，以表述土著问题常设论坛第四届会议的专题。

本报告分析土著民族遭受经济、社会和政治排斥的原因，例如农村地区发展不足、失业、缺乏基本服务、生活质量低、歧视及求学困难等。本文陈述社会投资基金和危地马拉土著发展基金开展的一些行动，这些机构负责寻求消除赤贫的方法，对基础设施和农村地区发展投入资金。还详述教育部为改进基础设施和提高教育质量所采取的措施。

^{*} E/C.19/2005/1。

^{**} 为保证本文件列入最新资料，因此迟交。



相关目标

目标 1

消除赤贫

1. 作为这个新十年的政策的一部分，危地马拉探究土著民族遭受经济、社会和政治排斥的根源，并认为这是由一系列因素所致，例如农村地区发展不足、还应指出收入、种族、居住地、性别和年龄等因素。
2. 收入高度集中现象：富有群体占收入的 64%，而贫穷群体占 1.7%。所有这些因素表明在危地马拉殖民惯例根深蒂固，必须寻找机制消除这些损害民主国家建设的形象的影响。
3. 按照现有数据，贫民占人口的多数，达 1 120 万人。57%的家庭遭受穷困和 21.5%遭受赤贫。城乡地区空间的分配影响到获得人的发展的机会。每 100 名居民中，占 60%住在就业困难、缺乏基本服务和生活质量低的农村地区。此外，土著民族、妇女和例如儿童、年青人和老年人的脆弱年龄群体的劣势尤为突出。
4. 贫穷对缺乏基本服务的人造成更大的困扰。按照最近的人口普查，10 个土著家庭中，7 个是贫穷家庭和其中 3 个遭受赤贫。相比之下，10 个非土著家庭中，4 个是贫穷家庭和 1 个遭受赤贫。
5. 关于危地马拉政府就土著民族的现有问题采取的行动或措施，可说已取得一些实际及象征性进展，但这些进展因经济问题而不持续，且没有结构使之影响深远。
6. 还需要指出的是，之所以成果不佳，是因为政府没有对症下药的战略，其中包括促使受影响社区的参与和涉及解决这些社会问题的特定政策。因此，至今考虑到许多原因，通过执行长期消除贫穷和赤贫方案解决这些问题。此外，每四年更换政府一次，需要规划新措施和方案，致使过往方案就没有跟进持续下去。
7. 危地马拉政府通过其各机构做出重大努力，以求在执行消除农村贫穷计划及方案方面收效。为土著民族实施的行动详述如下：
 - (a) 执行旨在增加生产、创造就业和改善生活条件的农业和发展方案，以消除赤贫和饥饿。
 - (b) 开展反饥饿运动和方案，以了解相关问题和提高民众的意识。
 - (c) 改革农村地区的基础设施（道路、供电、饮用水、学校、保健中心等），以改善居民的生活条件。
8. 关于失业问题，因产品，例如咖啡的价格下降而造成损失和加深贫穷。
9. 负责寻找消除赤贫方法和其资金用于基础设施及农村发展的机构包括：

社会投资基金

10. 该机构负责识别和评估土著民族的社会发展，并对此进行投资。现正致力消除贫穷、赤贫和促进土著社区发展。
11. 危地马拉通过此机构进行社会投资，其主要目的是确保社区的社会福利。其年均预算达 400 万格查尔。如前所述，该数额用于消除困扰大多数土著居民的农村贫穷。
12. 社会投资基金的项目表所列的各方案均着重在以土著人民居多的农村地区消除贫穷和歧视、推动发展和实行自行管理。
13. 该基金取得的一些较重要成果如下：
14. 在例如上韦拉帕斯、基切和乔蒂奇基穆拉等地划分 16 个分区，处理以土著人居多的农村人民的需要。作为部分这些活动，举办讲习班和研讨会，基金的工作人员在性别和种族平等方面帮助提供训练。
15. 社会投资基金的一项职能是提出一系列重要方案，例如在农村地区的社区实施旨在消除社会歧视的行动。
16. 考虑到：建立社会资本指导土著社区如何发展；建立或改进人类资本；在有保障的土著社区（没有其他来源的福利），提供学校、保健中心及社会服务。还应考虑到建立经济资本：道路、灌溉系统、储存中心、工作培训和土著群体及社区生产信贷。
17. 可观成果有，增加对社会经济及政治利益的参与，消除不平等和实现种族平等。
18. 在危地马拉政府承担和履行的义务中，社会投资基金规定所有社区的妇女参加会议，表达其要求和需要，并加入领导委员会。

危地马拉土著发展基金

19. 作为双边机构和根据其职能，在其支助项目中如有影响土著民族的任何重要问题，便与土著组织及土著社区代表协商，以调整工作。基金在所支助项目中的最低要求是要考虑到性别问题。
20. 所得结果是，土著妇女积极参加执行社区项目。此外，这种参与是批准相关项目的重要指标。
21. 为改进服务和使土著社区能获得服务，已增加每个区域的提倡者的人数，以使项目倍受注意。

22. 分析股正致力执行一个战略计划，其中包括基金在国家一级开展消除种族歧视的行动。显然，对这项积极行动应予跟进。
23. 基金极为重视项目的实施情况，这涉及发展土著社区的特性。
24. 危地马拉土著发展基金的四个方案（教育、社会生产力、保健和基础设施）促进土著民族的权利。基金支持执行《和平协定》和通过其资助的项目增加工作和就业机会。
25. 基金还着力创造城乡地区发展的有利条件、减少贫穷和赤贫、制定生产及社会基础设施项目、推动以宪法原则为依据的权力下放政策、加强地方权力和尊重市政自治，并推行使地方和政府管理透明的机制。
26. 基金促进市民参与，以加强地方权力和全民受教育、农村住房、社区基础设施、粮食援助，以支持巩固和平。

目标 2:

实现普及初等教育

27. 根据本目标所定的指标，到 2015 年，所有男女童可完成初等教育学期。
28. 按可得有关数据和指标显示：
 - 初等教育毕业净率
 - 从一年级升到五年级的学生百分率
 - 15 至 24 岁的人的识字率

教育部的重大进展

29. 近年来，教育部采取了实际措施，以满足本国的教育需要。2004 年这些措施业已调整、加强和扩充，并总体上还响应千年发展目标所定的指标。
30. 这方面的重大进展如下：

支助服务和基础设施：

- 农业、畜牧业和粮食部提供一般粮食
- 马拉松铅笔组织提供文具用品超过 800 万份
- 拨款超过 500 万格查尔，用于 2005 年教育服务（文具、书包、小规模修理、校餐、奖学金和课本）
- 制订学校基础设施和维修政策
- 开展教育普查（有三分之一进行中）

- 200 家学校受惠于学校之友方案
- 社会基金协议
- 联邦式学校改造

人力资源：

- 教师遴选和征聘立约过程（13 000 名教师）
- 与市政府缔结协议
- 每年提供 3 000 个名额
- 教师信息系统现代化

教育质量：

- 改进一年级：降低小学一年级学生的留级率 32% 至 25%
- 1 000 个小型图书馆：供喜爱书者阅读的书本
- 文化间双语教育：雇用小学各级双语教师
- 课程多样化最后年级学生的成绩评估，加强校外教育
- 颁发课程多样化最后年级讲习班的优异奖
（专题：在多样化框架内的民族特性）

新管理方式：

- 教育观点：参与和与政治家、政府和民间社会进行对话：二十一世纪的新观点、长期目标、资格定义、10 年预算分析（按指标）和新教育法的准则

31. 显然，2004 年制订的措施还没有满足多年来积累的需要。预定 2005 年采取的基本措施如下：

覆盖范围：

- 促进 2004-2007 年的目标（普及初等教育 92% 至 94%）
- 长期计划（目标和供资），按省划分的任务和提供教育咨询意见

教育质量：

- 教师培训
- 初等教育各级标准的制定、简化和推广

- 中等教育改革草案（基本、多样化、师范）、学院政策
- 初等教育专业化的建议和讨论
- 未来模范学校
- 成立评估和调查研究所
- 奖学金（给与最穷学生和高材生）
- 重新推动文化间双语教育

新管理方式：

- 中央行政体制改革：国际标准化 9 000
- 重新策划进程
- 人力资源管理：预定 3 000 名教师、修改教师遴选、征聘和评估过程
- 按目标所定的行政结构
- 与议会和教师讨论法律体制，以推行教育部门的法律改革

32. 在教育领域取得的其他进展

- 确定文化间双语教育的总方向
- 在教育部设置文化间双语教育副部长的职位
- 成立文化间双语教育领导部门
- 编制有关文化课程
- 建立文化间双语教育正规学校
- 第 81-2002 号法令，促进教育反对歧视法
- 教育部 2003 年 11 月 24 日制订第 930 号部长协定：“所有公立和私立教育机构须提倡和尊重学生、教师、技术人员及行政人员在从事教育、民间、社会和礼节性活动时穿着土著服装，不受任何限制。”因此，禁止限制行使此权利的一切形式和行动
- 第 526-2003 号政府协定，设置第三个文化间双语教育副部长的职位
- 第 22-04 号政府协定，在民族教育中普及文化间双语教育
- 第 13-2004 号决定规定，最后一级学生须以歧视和种族主义为题材撰写论文
- 第 7-99 号法令，妇女尊严和提高其地位法，允许土著学生继续在学校穿着土著服装

33. 认识到农村地区，特别是土著居民的文盲状况和教育部提倡教育的努力，危地马拉政府正致力改进农村地区的双语教育工作，目前在全国教育体制的 81 000 名教师中，有 18 000 名为土著教师。政府确认为减少文盲，必须在短期和中期采取相应措施。在危地马拉年龄介乎 5 至 12 岁之间的玛雅儿童有 750 000 人。

34. 由于危地马拉当前的经济状况，优先考虑较为重要的其他方面和国情，不能增加双语教育署的预算。不过，正考虑逐步增加该机构实施其活动所需的经济资源，为此还需要依赖国际机构的支助和合作。

35. 考虑到半数土著居民的文盲状况，同时非土著居民的文盲率只占 20%，且妇女，特别是住在农村地区的土著居民受该制度的影响较大，每 10 人中有 7 人文盲，危地马拉政府已采取措施，降低此庞大数字。目前在土著居民所在的省有 7 832 所学校及 1 869 所双语学校。

36. 年龄介乎于 15 至 24 岁之间的男女青年平均受过 7 年教育，相等于中等教育一年级的程度。相比之下，土著男子受过 4.7 年教育，程度不到初等教育五年级和土著女子受过 3.5 年教育，程度还不到初等教育四年级。在 200 名男女童中，土著和非土著居民各为 100 人，未受过初等教育的土著居民为 21 人，非土著居民为 10 人。

37. 如同许多其他方面，正考虑在国民教育制度中执行《和平协定》，尤其是有关危地马拉的教育改革。

应考虑到的重要数据：

识字率：

38. 在年龄 7 岁以上的居民中，如能读写一段西班牙文及其他语文，就算是识字的。年龄 7 岁以上居民的识字率是经过调查获得的结果。1994-2002 年期间，识字人数增加 51.1%，女性中这个人数增长率比男子的为多（分别为 55.7% 及 47%）。按照 2002 年人口普查，每 3 名女子中和每 4 名男子中有 1 人文盲。

39. 年龄介乎于 15 至 64 岁之间群体的识字率为 71.5%，文盲率为 28.5%。在文盲总数（1 708 522 人）中，男性占 36.8%（629 493 人）和女性占 61.2%（1 079 029 人）。1994-2002 年期间，年龄介乎于 15 至 64 岁之间居民的识字人数增加了 49%，女性多于男性（比例分别为 55% 及 45%）。大约每 3 名女子中和每 5 名男子中有 1 人文盲。

在城市地区的教育程度：

40. 2002 年人口普查显示，48.2% 的城市地区居民受过一些初等教育，27.1% 受中等教育和 7% 受高等教育。曾修小学教育预备课程的人数占 10% 和 16.7% 的城市居民没有受正规教育。

入学率：

41. 在年龄 7 岁以上的居民中，大约每 3 人中有 1 人受过教育，但以男性居多。按照 1994 年人口普查，男性入学率为 55.1%，在 2002 这个百分率为 51.8%，至于女性的比例分别为 44.9% 及 48.2%。

42. 根据从教育部直接获得的上述资料，委员会对没有说明为何在实行教育改革框架内停止教员专业化方案及中止师范教育改革，也不提到课程修改建议的落实情况表示关切。
